

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 7:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kapłan zaś spali tłuszcz na ołtarzu, a mostek pozostanie dla Aarona i jego synów.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Tłuszcz kapłan spali na ołtarzu, mostek zaś pozostanie dla Aarona i jego synów.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Potem kapłan spali tłuszcz na ołtarzu, a mostek będzie należał do Aarona i jego synów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Potem spali kapłan tłustość na ołtarzu; ale mostek zostanie Aaronowi i synom jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	który spali łój na ołtarzu, a mostek będzie Aaronów i synów jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Potem kapłan tłuszcz zamieni w dym na ołtarzu, a mostek będzie dla Aarona i jego synów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Kapłan spali tłuszcz na ołtarzu, a mostek należeć będzie do Aarona i jego synów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kapłan spali tłuszcz na ołtarzu, mostek zaś będzie należał do Aarona i do jego synów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Potem kapłan spali tłuszcz na ołtarzu, mostek natomiast będzie należał do Aarona i jego synów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kapłan spali tłuszcz na ołtarzu, mostek zaś będzie należał do Aarona i jego synów.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I kohen zmieni tłuszcz w wonny dym na ołtarzu. Mostek będzie dla Aharona i jego synów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І священник покладе жир на жертівник, і груди будуть для Аарона і його синів.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś kapłan puści łój z dymem na ofiarnicy, a mostek będzie dla Ahrona i jego synów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tłuszcz zaś kapłan zamieni w dym na ołtarzu, ale mostek przypadnie Aaronowi i jego synom’.